

Die altona Diagnostics GmbH ist ein Diagnostikunternehmen mit derzeit über 180 Mitarbeitern am Hauptsitz in Hamburg. Weitere Niederlassungen befinden sich in Frankreich, Großbritannien, Kanada, den USA, Brasilien, Argentinien und Indien. Die altona Diagnostics GmbH ist spezialisiert auf die Entwicklung, Produktion und Vermarktung von molekulardiagnostischen Testsystemen zum schnellen und spezifischen Nachweis von Infektionserregern. Ein besonderer Schwerpunkt der Entwicklungstätigkeit liegt auf dem Gebiet der Emerging Diseases und tropischen Erreger.

Zur Verstärkung unseres Technical Writing Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen hochmotivierten und engagierten

## Specialist Technical Writing (m/w/d)

### Ihre Aufgaben

- Erstellung und Pflege von Produkt-Handbüchern (Manuals)
- Strukturierung, Modularisierung und Optimierung vorhandener Inhalte für spätere Übernahme in ein Redaktionssystem
- Weiterentwicklung und Betreuung des Content-Management-Systems (Sirius CMS)
- Schulung von Mitarbeitern in der Anwendung des CMS
- Koordination von Übersetzungen
- Kommunikation mit externen Dienstleistern

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung oder Studium im Bereich der Technischen Redaktion oder vergleichbare Ausbildung kombiniert mit einschlägiger Erfahrung, idealerweise mit wissenschaftlichen Anwendungen
- Sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift; weitere Fremdsprachenkenntnisse von Vorteil
- Selbständige, sehr präzise Arbeitsweise und ein großes Organisationstalent
- Sehr gute Kenntnisse in den gängigen MS-Office-Programmen
- Sehr gute Kenntnisse in Adobe InDesign, in Content-Management-Systemen (z.B. Sirius CMS)
- Intuitiver Umgang mit XML sowie eine hohe IT-Affinität
- Flexibel, belastbar und gewissenhaft, auch unter Zeitdruck
- Ein hohes Maß an Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Kreativität und Motivation
- Gutes technisches Verständnis

### Unser Angebot

Profitieren Sie von den vielfältigen Möglichkeiten eines expandierenden internationalen Unternehmens. Arbeiten Sie in einem hoch motivierten, offenen und freundlichen Umfeld sowohl eigenständig als auch im Team. Ein angenehmes und familiäres Betriebsklima wartet auf Sie.

### Sie sind interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung unter Angabe Ihrer Verfügbarkeit sowie Ihrer Gehaltsvorstellung. Bitte lassen Sie uns Ihre vollständigen Unterlagen (idealerweise im pdf-Format) über den „Apply Now“ Button zukommen. Ihre Ansprechpartnerin ist Frau Dina Jensen.

### Kontakt